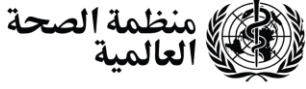


هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CX/CAC 24/47/2

البند 3 من جدول الأعمال

أكتوبر 2024

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة السابعة والأربعون

مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، جنيف، سويسرا

25-30 نوفمبر/تشرين الثاني 2024

التعديلات في دليل الإجراءات

الطبعة التاسعة والعشرون من دليل الإجراءات

1- صدرت الطبعة التاسعة والعشرون من دليل الإجراءات باللغة الإنكليزية، ولا تزال الترجمة جارية إلى اللغات الإسبانية والروسية والصينية والعربية والفرنسية.

2- وتُعتبر الطبعة التاسعة والعشرون من دليل الإجراءات عن موافقة الدورة السادسة والأربعين لهيئة الدستور الغذائي على القيام بما يلي:

(أ) تعديل القسم الثاني (وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة، العلاقات بين اللجان السلعية ولجان المواضيع العامة، توسيم الأغذية، الفقرة 57) لإضفاء الطابع الرسمي على تقديم أحكام التوسيم المتعلقة بالحاويات غير المخصصة للبيع بالتجزئة إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية للمصادقة عليها؛¹

(ب) وإجراء تغييرات تحريرية على القسم الثاني (وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة)، والقسم الثالث (خطوط توجيهية لعمل الأجهزة الفرعية)، والقسم السابع (العلاقات مع المنظمات الأخرى) من دليل الإجراءات على النحو الوارد في الملحق الأول بالوثيقة CX/CAC 23/46/2؛

(ج) ونقل الجزء الأول السابق من القسم السادس (العضوية)، بعنوان "العضوية في هيئة الدستور الغذائي"، من دليل الإجراءات إلى الموقع الإلكتروني للدستور الغذائي مع إدراج رابط يؤدي إلى القائمة الواردة في دليل الإجراءات.²

¹الملحق الثاني بالوثيقة CX/CAC 23/46/2.

²الملحق الأول بالوثيقة CX/CAC 23/46/2.

3- تناولت الطبعة التاسعة والعشرون من دليل الإجراءات أيضاً أهمية الاتساق اللغوي كما أبرزته الهيئة في دورتها السادسة والأربعين.³ على سبيل المثال، في النسخة الإسبانية، تم تصحيح مصطلح "التجارة العادلة" إلى "practicas Equitativas" كما هو مستخدم في جميع طبقات دليل الإجراءات بما يشمل الطبعة السابعة والعشرين.

4- وعندما علمت أمانة الدستور الغذائي بوجود خطأ لغوي في الفقرتين 75 و96 من القسم الرابع، على التوالي، أجرت التصحيح التحريري التالي على تلك الفقرات في الطبعة التاسعة والعشرين، على النحو الآتي (تم توضيح التصحيح بأحرف داكنة ووضع خط أسفله):

[...] للمواد المعروفة أو المتوقع تسببها في مشاكل في التجارة الدولية.

التوصية

5- إن الهيئة مدعوة إلى الإحاطة علماً بصدور الطبعة التاسعة والعشرين من دليل الإجراءات وبالتعديلات الواردة فيها.

³الفقرة 23 من الوثيقة RE23/CAC.